

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 298



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

56 tomas

2013 m. spalio 12 d.

Pranešimo Nr.

Turinys

Puslapis

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2013/C 298/01	Paskutinis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiamas leidinys OL C 291, 2013 10 5	1
---------------	---	---

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2013/C 298/02	Byla C-352/13: 2013 m. birželio 26 d. <i>Landgericht Dortmund</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Cartel Damage Claims Hydrogen Peroxide SA (CDC) prieš Evonik Degussa GmbH, Akzo Nobel NV, Solvay SA, Kemira Oyj, Arkema France, FMC Foret, SA, Chemoxal SA, Edison SpA</i>	2
2013/C 298/03	Byla C-401/13: 2013 m. liepos 16 d. <i>Curtea de Apel Cluj</i> (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Vasiliki Balazs prieš Casa Județeană de Pensii Cluj</i>	3
2013/C 298/04	Byla C-412/13 P: 2013 m. liepos 19 d. <i>Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. vasario 20 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-378/11, <i>Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą</i> (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)	3

LT

Kaina:
3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2013/C 298/05	Byla C-414/13 P: 2013 m. liepos 22 d. <i>Reber Holding GmbH & Co. KG</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. gegužės 16 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-530/10 <i>Reber Holding GmbH & Co. KG prieš Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)</i>	3
2013/C 298/06	Byla C-432/13: 2013 m. liepos 31 d. <i>Curtea de Apel Cluj</i> (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Casa Județeană de Pensii Cluj prieš Attila Balazs</i>	4
2013/C 298/07	Byla C-436/13: 2013 m. rugpjūčio 2 d. <i>Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)</i> (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>E. prieš B.</i>	5
Bendrasis Teismas		
2013/C 298/08	Byla T-5/13 R: 2013 m. rugpjūčio 29 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Iran Liquefied Natural Gas prieš Tarybą</i> (Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Bendra užsienio ir saugumo politika — Ribojamosios priemonės Iranui — Lėšų ir ekonominių išteklių išaldymas — Draudimas vykdyti galiojančias prekybos sutartis — Prašymas sustabdyti vykdymą — Akivaizdus neteisėtumu grindžiamo reikalavimo, kuriuo pagrįstas parašymas, nepriimtumas — Prašymo nepriimtumas)	6
2013/C 298/09	Byla T-37/13: 2013 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Exakt Advanced Technologies prieš VRDT — Exakt Precision Tools (EXAKT)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Prašymas pripažinti registraciją negaliojančia — Prašymo pripažinti registraciją negaliojančia atsiėmimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)	6
2013/C 298/10	Byla T-56/13: 2013 m. liepos 8 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>ClientEarth ir Stichting BirdLife Europe prieš Komisiją</i> (Galimybė susipažinti su institucijų dokumentais — Komisijos turimas dokumentas, susijęs su Europos Sąjungos energetikos politika — Implicitinis sprendimas neleisti susipažinti su dokumentais — Po ieškinio pareiškimo priimtas eksplicitinis sprendimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)	6
2013/C 298/11	Byla T-366/13 R: 2013 m. rugpjūčio 29 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Prancūzija prieš Komisiją</i> (Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Bendrovėms, teikiančioms viešąją paslaugą užtikrinti jūrų transportą tarp Korsikos ir Marselio, suteikta pagalba — Kompensacijos už bazinių paslaugų atžvilgiu papildomas paslaugas, teikiamas piko metu ir per turistinį sezoną — Sprendimas, kuriuo ši pagalba pripažįstama nesuderinama su vidaus rinka ir nurodoma ją susigrąžinti iš gavėjų — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skubos nebuvimas)	7
2013/C 298/12	Byla T-326/13: 2013 m. birželio 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Komisija prieš Thales développement et coopération</i>	7
2013/C 298/13	Byla T-348/13: 2013 m. liepos 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Kadhaf Al Dam prieš Tarybą ir Komisiją</i>	8
2013/C 298/14	Byla T-356/13 P: 2013 m. liepos 4 d. Giorgio Lebedef pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. balandžio 24 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-56/11, <i>Lebedef prieš Komisiją</i>	8
2013/C 298/15	Byla T-388/13: 2013 m. liepos 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Costa Crociere prieš VRDT — Guerlain (SAMSARA)</i>	9

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SĄJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

(2013/C 298/01)

Paskutinis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys

OL C 291, 2013 10 5

Skelbti leidiniai:

OL C 284, 2013 9 28

OL C 274, 2013 9 21

OL C 260, 2013 9 7

OL C 252, 2013 8 31

OL C 245, 2013 8 24

OL C 233, 2013 8 10

Šiuos tekstus galite rasti adresu:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2013 m. birželio 26 d. *Landgericht Dortmund* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Cartel Damage Claims Hydrogen Peroxide SA (CDC) prieš Evonik Degussa GmbH, Akzo Nobel NV, Solvay SA, Kemira Oyj, Arkema France, FMC Foret, SA, Chemoxal SA, Edison SpA*

(Byla C-352/13)

(2013/C 298/02)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Dortmund

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Cartel Damage Claims Hydrogen Peroxide SA (CDC)*

Atsakovės: *Evonik Degussa GmbH, Akzo Nobel NV, Solvay SA, Kemira Oyj, Arkema France, FMC Foret, SA, Chemoxal SA, Edison SpA*

Prejudiciniai klausimai

1. a) Ar 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) 44/2001⁽¹⁾ dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 6 straipsnio 1 punktą reikia aiškinti taip, kad tikslinga ieškinį, kuriuo reikalaujama, kad vienas teismo vietos valstybėje įsikūręs atsakovas ir kiti kitose Europos Sąjungos valstybėse narėse įsikūrę atsakovai bendrai suteiktą informaciją ir atlygintų žalą dėl Europos Komisijos konstatuoto, keliose valstybėse narėse skirtingose vietose ir skirtingu laiku atsakovų padaryto vieno ir to paties EB 81 straipsnio arba SESV 101 straipsnio ir

EEE susitarimo 53 straipsnio pažeidimo, nagrinėti ir sprendimą priimti bendrai, siekiant išvengti prieštaraujančių sprendimų atskiruose procesuose?

- b) Ar tokiu atveju reikia atsižvelgti į tai, kad ieškinys teismo vietos valstybėje įsikūrusiam atsakovui atsiimamas po to, kai buvo įteiktas visiems atsakovams, iki pasibaigiant teismo nustatytiems terminams pateikti atsiliepimą į ieškinį ir prieš pirmąjį posėdį?

2. Ar Reglamento (EB) 44/2001 5 straipsnio 3 punktą reikia aiškinti taip, kad ieškinio, kuriuo reikalaujama, kad vienas teismo vietos valstybėje įsikūręs atsakovas ir kiti kitose Europos Sąjungos valstybėse narėse įsikūrę atsakovai bendrai suteiktą informaciją ir atlygintų žalą dėl Europos Komisijos konstatuoto, keliose valstybėse narėse skirtingose vietose ir skirtingu laiku atsakovų padaryto vieno ir to paties EB 81 straipsnio arba SESV 101 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio pažeidimo, atveju žalą sukėlęs įvykis įvyko kiekvieno atsakovo ir visos nurodytos žalos atžvilgiu, ar bendros žalos tose valstybėse narėse, kur sudaryti ir įgyvendinti karteliniai susitarimai, atžvilgiu?

3. Ar ieškinių, kuriais siekiama žalos atlyginimo dėl EB 81 straipsnyje arba SESV 101 straipsnyje ir EEE susitarimo 53 straipsnyje įtvirtinto kartelių draudimo pažeidimo, atveju pagal Sąjungos teisėje įtvirtintą kartelių draudimo veiksmingo įgyvendinimo principą leidžiama atsižvelgti į tiekimo sutartyse esančias išlygas dėl arbitražo ir teisingumo, jeigu dėl to nukrypstama nuo Reglamento (EB) Nr. 44/2001 5 straipsnio 3 punkte ir (arba) 6 straipsnio 1 punkte nustatytų tarptautinės jurisdikcijos taisyklių visų atsakovų ir (arba) visų arba dalies pateiktų reikalavimų atžvilgiu?

⁽¹⁾ 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo, OL L 12, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 4 t., p. 42.

2013 m. liepos 16 d. *Curtea de Apel Cluj* (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Vasiliki Balazs prieš Casa Județeană de Pensii Cluj*

(Byla C-401/13)

(2013/C 298/03)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Curtea de Apel Cluj

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Vasiliki Balazs

Atsakovas: Casa Județeană de Pensii Cluj

Prejudicinis klausimas

Ar Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 ⁽¹⁾ 7 straipsnio 2 dalies c punkto nuostatas reikia aiškinti taip, kad į jų taikymo sritį patenka dviejų valstybių narių iki reglamento taikymo dienos sudarytas dvišalis susitarimas, pagal kurį jos susitarė panaikinti vienos valstybės narės pareigą mokėti socialinio draudimo išmokas kitos valstybės piliečiams, kurie pirmosios valstybės teritorijoje turėjo politinio pabėgėlio statusą ir kurie grįžo į antrosios valstybės teritoriją, mainais už pirmosios valstybės sumokėtą fiksuoto dydžio sumą, skirtą mokėti pensijas ir apimančią laikotarpį, per kurį pirmojoje valstybėje narėje buvo mokėtos socialinio draudimo įmokos?

⁽¹⁾ 1971 m. birželio 14 d. Tarybos Reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje (OL L 149, p. 2; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 35).

2013 m. liepos 19 d. *Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. vasario 20 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-378/11, *Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG* prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)

(Byla C-412/13 P)

(2013/C 298/04)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: *Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG*, atstovaujama advokatų R. Kunze ir G. Würtenberger

Kita proceso šalis: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)

Apeliantės reikalavimai

— Atmesti 2013 m. vasario 20 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) sprendimą *Langguth Erben* prieš VRDT (T-378/11), kuriuo buvo atmestas ieškovės ieškinys dėl 2011 m. gegužės 10 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1598/2010-4), susijusio su pateiktu prašymu pripažinti ankstesnių prekių ženklų pirmenybę.

— Priteisti iš atsakovės ir atsakovės apeliaciniame procese bylos nagrinėjimo išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis apeliacinis skundas pateiktas dėl 2013 m. vasario 20 d. Bendrojo Teismo sprendimo, kuriuo jis atmetė apeliantės ieškinį dėl 2011 m. gegužės 10 d. VRDT (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo, susijusio su teikiant paraišką įregistruoti vaizdinį žymenį MEDINET kaip Bendrijos prekių ženklą pateiktu prašymu pripažinti ankstesnių prekių ženklų pirmenybę.

Bendrasis Teismas pažeidė Tarybos reglamento dėl Bendrijos prekių ženklo (BPŽR) ⁽¹⁾ 34 straipsnį, nes nusprendė, kad ši nuostata turi būti aiškinama siaurai, ir nenumatė galimybės pripažinti dalies ankstesnių prekių ženklų pirmenybę. Be to, jis nepaisė pagal BPŽR 75 straipsnį tenkančios pareigos motyvuoti, nes grindė savo sprendimą nepakankamais fakciniais ir teisiniais samprotavimais. Galiausiai nusprendęs priimti sprendimą be žodinės proceso dalies Bendrasis Teismas pažeidė BPŽR 77 straipsnį.

⁽¹⁾ 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, p. 1).

2013 m. liepos 22 d. *Reber Holding GmbH & Co. KG* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. gegužės 16 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-530/10 *Reber Holding GmbH & Co. KG* prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)

(Byla C-414/13 P)

(2013/C 298/05)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: *Reber Holding GmbH & Co. KG*, atstovaujama advokatų O. Spuhler, M. Geitz

Kita proceso šalis: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)

Apeliantės reikalavimai

- I. Panaikinti 2013 m. gegužės 16 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-530/10 ir pripažinti negaliojančiu 2010 m. rugsėjo 14 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 363/2008-4.

II. Nepatenkinus šio reikalavimo,

panaikinti I punkte nurodytą sprendimą ir grąžinti bylą Bendrajam Teismui.

III. Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliaciniame skunde apeliantė nurodo kaltinimą dėl materialinės Bendrijos teisės pažeidimo, neišsamiai išnagrinėjus ir įvertinus faktines aplinkybes pagrindžiančius faktus. Bendrasis Teismas jam pateiktus faktus įvertino tik paviršutiniškai. Tai yra teisės klaida (2010 m. birželio 24 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Becker prieš Harman International Industries*⁽¹⁾, C-51/09 P) ir ją galima nurodyti apeliaciniame skunde Teisingumo Teisme (žr. 2010 m. birželio 16 d. Teisingumo Teismo sprendimą *Union Investment Privatfonds prieš UniCredito Italiano*⁽²⁾, C-317/10 P).

Bendrasis Teismas skundžiamame sprendime rėmėsi prielaida, kad prisiekus padarytame pareiškime visiškai nenurodomi kiti pateikti įrodymai. Šis teiginys yra neteisingas. Iš šio pareiškimo aiškiai matyti, kad jame yra remiamasi kitais pateiktais įrodymais. Vadinas, Bendrasis Teismas neišsamiai išnagrinėjo ir įvertino prisiekus padarytą pareiškimą. Tai reiškia, kad skundžiamame sprendime yra padaryta teisės klaida ir ją galima nurodyti per apeliacinį procesą.

Jei Bendrasis Teismas būtų išsamiai išnagrinėjęs ir ištyręs prisiekus padarytą pareiškimą, jis būtų turėjęs pripažinti, kad abu prekių ženklai, kuriais remiamasi per protesto procedūrą, buvo naudojami iš tikrųjų pagal Reglamento Nr. 40/94 42⁽³⁾ straipsnio 2 dalies pirmą sakinį ir 3 dalį. Todėl skundžiamas sprendimas pažeidžia Reglamento Nr. 40/94 42 straipsnio 2 dalies pirmą sakinį ir 3 dalį.

Be to, skundžiamas sprendimas pažeidžia Reglamento Nr. 40/94 15 straipsnio 1 dalį ir 2 dalies a punktą. Bendrasis

Teismas padarė teisės klaidą, kai manė, kad apeliantė prekių ženklo Nr. 115 1 678 „W. Amadeus Mozart“, kuriais remiamasi per protesto procedūrą, nenaudojo kaip prekių ženklo.

⁽¹⁾ Rink. p. I-5805.

⁽²⁾ Rink. 2011, p. I-5471.

⁽³⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 146).

2013 m. liepos 31 d. Curtea de Apel Cluj (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Casa Județeană de Pensii Cluj prieš Attila Balazs

(Byla C-432/13)

(2013/C 298/06)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Curtea de Apel Cluj

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantas (atsakovas pirmojoje instancijoje): Casa Județeană de Pensii Cluj

Kita apeliacinio proceso šalis (ieškovas pirmojoje instancijoje): Attila Balazs

Prejudicinis klausimas

Ar Reglamento (EEB) Nr. 1408/71⁽¹⁾ 7 straipsnio 2 dalies c punkto nuostatas reikia aiškinti taip, kad į jų taikymo sritį patenka dviejų valstybių narių iki reglamento taikymo dienos sudarytas dvišalis susitarimas, pagal kurį jos susitarė panaikinti vienos valstybės narės pareigą mokėti socialinio draudimo išmokas kitos valstybės piliečiams, kurie pirmosios valstybės teritorijoje turėjo politinio pabėgėlio statusą ir kurie grįžo į antrosios valstybės teritoriją, mainais už pirmosios valstybės sumokėtą fiksuoto dydžio sumą, skirtą mokėti pensijas ir apimančią laikotarpį, per kurį pirmojoje valstybėje narėje buvo mokėtos socialinio draudimo įmokos?

⁽¹⁾ 1971 m. birželio 14 d. Tarybos Reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje (OL L 149, p. 2; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 35).

2013 m. rugpjūčio 2 d. Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje E. prieš B.

(Byla C-436/13)

(2013/C 298/07)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantas: E.

Kita proceso šalis: B.

Prejudiciniai klausimai

1. Jeigu buvo susitarta dėl valstybės narės teismo jurisdikcijos spręsti klausimus dėl tėvų pareigų pagal Tarybos reglamento ⁽¹⁾ 12 straipsnio 3 dalį, ar šis susitarimas dėl jurisdikcijos galioja tik iki tol, kol atitinkamoje byloje priimtas sprendimas tampa galutinis, ar jo galiojimas tęsiasi ir toliau?
2. Ar pagal Tarybos reglamento 15 straipsnį valstybės narės teismas gali perduoti jurisdikciją, kai dėl atitinkamo vaiko joks procesas nevyksta?

⁽¹⁾ 2003 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2201/2003 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimo bei vykdymo, panaikinantys Reglamentą (EB) Nr. 1347/2000 (OL L 338, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 6 t., p. 243).

BENDRASIS TEISMAS

2013 m. rugpjūčio 29 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje *Iran Liquefied Natural Gas* prieš Tarybą

(Byla T-5/13 R)

(Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Bendra užsienio ir saugumo politika — Ribojamosios priemonės Iranui — Lėšų ir ekonominių išteklių iššaldymas — Draudimas vykdyti galiojančias prekybos sutartis — Prašymas sustabdyti vykdymą — Akivaizdus neteisėtumu grindžiamo reikalavimo, kuriuo pagrįstas prašymas, nepriimtinas — Prašymo nepriimtumas)

(2013/C 298/08)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Iran Liquefied Natural Gas Co.* (Teheranas, Iranas), atstovaujama solisitoriaus J. Grayston, advokatų G. Pandey, P. Gjørtler ir D. Rovetta

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Bishop ir A. De Elera

Dalykas

Prašymas sustabdyti 2012 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimo 2012/635/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 282, p. 58), ir 2012 m. spalio 15 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 945/2012, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 282, p. 16), vykdymą tiek, kiek šiais aktais ieškovės pavadinimas įtrauktas į asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą ir sustabdyti 2012 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 1263/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 (OL L 356, p. 34), 1 straipsnio 5 punkto vykdymą tiek, kiek dėl šio akto tampa neįmanoma vykdyti ieškovės su Europos Sąjungoje įsteigtais partneriais sudarytas sutartis.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą taikyti laikinąsias apsaugos priemones.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

2013 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Exakt Advanced Technologies* prieš VRDT — *Exakt Precision Tools* (EXAKT)

(Byla T-37/13) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Prašymas pripažinti registraciją negaliojančia — Prašymo pripažinti registraciją negaliojančia atsiėmimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2013/C 298/09)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Exakt Advanced Technologies GmbH* (Norderstet, Vokietija), atstovaujama advokato A. von Bismarck

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama G. Schneider

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis: *Exakt Precision Tools Ltd* (Aberdynas, Jungtinė Karalystė)

Dalykas

Ieškinys dėl 2012 m. spalio 29 d. VDRT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1764/2011-1), susijusio registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp *Exakt Advanced Technologies GmbH* ir *Exakt Precision Tools Ltd*.

Rezoliucinė dalis

1. Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.
2. Ieškovė padengia savo ir atsakovės patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 86, 2013 3 23.

2013 m. liepos 8 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *ClientEarth* ir *Stichting BirdLife Europe* prieš Komisiją

(Byla T-56/13) ⁽¹⁾

(Galimybė susipažinti su institucijų dokumentais — Komisijos turimas dokumentas, susijęs su Europos Sąjungos energetikos politika — Implicitinis sprendimas neleisti susipažinti su dokumentais — Po ieškinio pareiškimo priimtas eksplisicinis sprendimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2013/C 298/10)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *ClientEarth* (Londonas, Jungtinė Karalystė) ir *Stichting BirdLife Europe* (Zeistas, Nyderlandai), atstovaujamos advokato O. Brouwer

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama F. Clotuche-Duvieusart

Dalykas

Prašymas panaikinti implicitinį Komisijos sprendimą neleisti ieškovėms susipažinti su dokumentu, susijusiu su Europos Sąjungos energetikos politika

Rezoliucinė dalis

1. Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.
2. Europos Komisija padengia savo ir ClientEarth bei Stichting Bird-Life Europe patirtas bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 101, 2013 4 6.

2013 m. rugpjūčio 29 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje Prancūzija prieš Komisiją

(Byla T-366/13 R)

(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Bendrovėms, teikiančioms viešąją paslaugą užtikrinti jūrų transportą tarp Korsikos ir Marselio, suteikta pagalba — Kompensacijos už bazinių paslaugų atžvilgiu papildomas paslaugas, teikiamas piko metu ir per turistinį sezoną — Sprendimas, kuriuo ši pagalba pripažįstama nesusiderinama su vidaus rinka ir nurodoma ją susigrąžinti iš gavėjų — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skubos nebuvimas)

(2013/C 298/11)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Prancūzijos Respublika, atstovaujama E. Belliard, N. Rouam, G. de Bergues ir D. Colas

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama M. Afonso ir B. Stromsky

Dalykas

Prašymas sustabdyti 2013 m. gegužės 2 d. Europos Komisijos sprendimo Nr. C(2013) 1926 galutinį dėl valstybės pagalbų SA.22843 (2012/C) (ex 2012/NN), kurią Prancūzija suteikė Société Nationale Corse Méditerranée ir Compagnie Méridionale de Navigation, vykdymą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą taikyti laikinas apsaugos priemonės.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

2013 m. birželio 18 d. pareikštas ieškinys byloje Komisija prieš Thales développement et coopération

(Byla T-326/13)

(2013/C 298/12)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama R. Lyal ir B. Conte, padedamų advokato N. Coutrelis

Atsakovė: Thales développement et coopération SAS (Velizi-Vilakublė, Prancūzija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— Nurodyti bendrovei Thales grąžinti Europos Komisijai visas sumas, kurias ji gavo pagal sutartis NEMECAR ir DREAMCAR, t. y. 700 335,66 eurų pagrindinę sumą su palūkanomis pagal sutartį NEMECAR ir 812 821,43 eurų pagrindinę sumą su palūkanomis pagal sutartį DREAMCAR,

— priteisti iš Thales bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Po Europos kovos su sukčiavimu tarnybos atlikto tyrimo Komisija remdamasi SESV 272 straipsniu prašo Bendrojo Teismo, kad šis nurodytų atsakovei grąžinti visas sumas, kurias jos buvusi dukterinė bendrovė SRTI (SRTI System, Industrial Process Department), vėliau tapusi SODETEG (Société d'Études Techniques et d'Entreprises Générales SA), dar vėliau — THALESEC (Thales Engineering and Consulting), gavo pagal tyrimų sutartis „NEMECAR“ ir „DREAMCAR“.

Komisija tvirtina, kad nagrinėjamos sumos neturėjo būti išmokėtos dėl didelių finansinių nusižengimų, sutartinių įsipareigojimų nesilaikymo ir esminių teisės normų pažeidimo. Atsakovės dukterinė bendrovė be kita ko deklaravo nepagrįstai dideles išlaidas, išrašydama sąskaitas už daugiau darbo valandų, nei iš tikrųjų buvo dirbama.

2013 m. liepos 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Kadhaf Al Dam prieš Tarybą ir Komisiją***(Byla T-348/13)**

(2013/C 298/13)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys**

Ieškovas: Ahmed Mohammed Kadhaf Al Dam (Kairas, Egiptas), atstovaujamas advokato H. de Charette

Atsakovės: Europos Komisija ir Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

— pripažinti, kad jam neturi būti taikomi:

— 2013 m. balandžio 22 d. Sprendimas 2013/182, kuriuo iš dalies keičiamas 2011 m. vasario 28 d. Sprendimas 2011/137/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje, kiek šiuo sprendimu ieškovo vardas neišbrauktas iš Sprendimo 2011/137/BUSP II ir IV priedų,

— 2011 m. vasario 28 d. Sprendimas 2011/137/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje, kiek šio sprendimo II ir IV prieduose įrašytas ieškovo vardas,

— 2011 m. kovo 2 d. Europos Sąjungos Tarybos reglamentas (ES) Nr. 204/2011 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje, kiek šio sprendimo III priede įrašytas ieškovo vardas,

— priteisti iš Tarybos ir Komisijos simbolinę vieno euro sumą atlyginti patirtą žalą,

— priteisti iš Tarybos ir Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su pagrindinių teisių pažeidimu. Šį pagrindą sudaro keturios dalys, grindžiamos:

— ieškovo teisių į gynybą pažeidimu, nes prieš priimant jam taikomas ribojamąsias priemones jis nebuvo išklausytas,

— tuo, kad ieškovui nebuvo įteikti ginčijami teisės aktai nepaisant to, kad valdžios institucijoms buvo žinomas jo adresas,

— tuo, kad nenurodyti motyvai, nes ginčijamuose teisės aktuose ieškovo atžvilgiu priimtoms ribojamosioms priemonėms pagrįsti pateikti motyvai nesusiję nei su dabartine padėtimi Libijoje, nei su siekiamais tikslais,

— tuo, kad nesurengtas išklausymas.

2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su nuosavybės teisės pažeidimu. Šį pagrindą sudaro dvi dalys, grindžiamos:

— ieškovo atžvilgiu priimtų ribojamųjų priemonių visuo-
meninės naudos ar bendrojo intereso nebuvimu, nes
ieškovas oficialiai nutraukė ryšius su Libijos vyriausybe,

— teisinio saugumo nebuvimu.

2013 m. liepos 4 d. Giorgio Lebedef pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. balandžio 24 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-56/11, *Lebedef prieš Komisiją***(Byla T-356/13 P)**

(2013/C 298/14)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys**

Apeliantas: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Liuksemburgas), atstovaujamas advokato F. Frabeti

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Reikalavimai

Apeliantas Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2013 m. balandžio 24 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-56/11, *Lebedef prieš Komisiją*, dėl 2010 m. liepos 6 d. sprendimo, kuriuo apeliantui skirta sankcija — jis priskirtas dviem pakopomis žemesniam lygiui toje pačioje funkcijų grupėje, panaikinimo,

— patenkinti pirmojoje instancijoje apelianto pateiktus reikalavimus,

— nepatenkinus šių reikalavimų, grąžinti bylą Tarnautojų teis-
mui,

— priimti sprendimą dėl bylinėjimosi išlaidų jas priteisiant iš Europos Sąjungos Komisijos.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliacinį skundą apeliantas grindžia tam tikrais pagrindais, susijusiais su skundžiamo sprendimo 5, 36, 44, 45, 56, 57, 69, 70, 71, 77, 78, 86, 95 ir 96 punktais ir su teisės į gynybą pažeidimu bei savavališkumo draudimo principo pažeidimu, nes Tarnautojų teismas iškraipė ir klaidingai aiškino faktines aplinkybes, taip pat neteisingai aiškino ieškinį ir ginčijamą sprendimą.

2013 m. liepos 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Costa Crociere prieš VRDT — Guerlain (SAMSARA)*

(Byla T-388/13)

(2013/C 298/15)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *Costa Crociere SpA* (Genuja, Italija), atstovaujama advokatų A. Vanzetti, S. Bergia ir G. Sironi

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Guerlain SA* (Levalua Perė, Prancūzija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2013 m. gegužės 13 d. Ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą, priimtą byloje R 2049/2011-4, ir

— priteisti iš kitų šalių bylinėjimosi išlaidas, ieškovės patirtas VRDT ir šiame procese.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „SAMSARA“ 44 klasės paslaugoms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 8 979 122.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: žodinio Bendrijos prekių ženklo „SAMSARA“ registracija Nr. 497 966 3 klasės prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti visą protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo ⁽¹⁾ 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

⁽¹⁾ OL L 78, 2009, p. 1.

2013 m. rugpjūčio 5 d. pareikštas ieškinys byloje *L'Oréal prieš VRDT Cosmetics Cabinas (AINHOA)*

(Byla T-400/13)

(2013/C 298/16)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *L'Oréal* (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokatų M. Granado Carpenter ir M. Polo Carreño

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Cosmetics Cabinas, SL* (El Masnou, Ispanija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2013 m. birželio 6 d. Pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą, priimtą byloje R 1643/2012-1,

— priteisti ieškovės patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: žodinis prekių ženklas „AINHOA“ — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 2 720 811.

Bendrijos prekių ženklo savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia: ieškovė.

Prašymo pripažinti registraciją negaliojančia motyvai: ieškovė, prašanti panaikinti sprendimą, rėmėsi Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktu ir 5 dalimi kartu su šio reglamento 53 straipsnio 1 dalies a punktu.

Anuliavimo skyriaus sprendimas: atmesti prašymą pripažinti registraciją negaliojančia.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto ir (arba) 5 dalies kartu su šio reglamento 53 straipsnio 1 dalies a punktu pažeidimas.

2013 m. rugpjūčio 21 d. pareikštas ieškinys byloje *Sea Handling prieš Komisiją*

(Byla T-456/13)

(2013/C 298/17)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: *Sea Handling SpA* (Soma Lombardas, Italija), atstovaujama advokatų B. Nascimbene ir M. Merola

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą, kuriuo Komisija atsisakė sudaryti bendrovei *SEA Handling SpA* galimybę susipažinti su dokumentais, nurodytais 2013 m. vasario 27 d. paraiškoje;
- įpareigoti Komisiją pateikti ieškovei prašytus dokumentus;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis ieškinys pareikštas dėl Komisijos sprendimo, kuriuo buvo atsisakyta sudaryti ieškovei galimybę susipažinti su atsakovės turimais dokumentais, susijusiais su administracine procedūra, per kurią buvo priimtas 2012 m. gruodžio 19 d. Komisijos sprendimas dėl bendrovės *Sea SpA* kapitalo įnašų į bendrovę *SEA Handling* (procedūra SA.21420 — Italija prieš *SEA Handling*).

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais ieškinio pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su procedūriniais pažeidimais.
 - Šiuo atžvilgiu nurodytas 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių kalba, 1 sk., 3 t., p. 331) 7 straipsnio 1 ir 3 dalių bei 8

straipsnio 1 ir 2 dalių, taip pat Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 ir 47 straipsnių pažeidimas, nes, viena vertus, procedūrai, kurią užbaigus priimtas ginčijamas sprendimas, buvo būdingi nepateisinamos tylos laikotarpiai ir tinkamai nemotyvuotas delsimas, kita vertus, numatytų terminų nesilaikymas turėjo įtakos ieškovės turimoms gynybos teisėms.

2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalies pažeidimu.

— Šiuo atžvilgiu tvirtinama, kad ginčijamame sprendime padaryta akivaizdi vertinimo klaida ir pažeista pareiga motyvuoti, nes preziumuota, kad galimybė susipažinti su dokumentais būtų turėjusi didelės neigiamos įtakos Komisijos tyrimams, taip pat jau užbaigtiems tyrimams, ir konkrečiai nenurodytas nagrinėjamos žalos pobūdis.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalies pažeidimu.

— Šiuo atžvilgiu tvirtinama, kad ginčijamame sprendime padaryta akivaizdi vertinimo klaida ir pažeista pareiga motyvuoti, nes nurodyta, kad galimybės susipažinti su dokumentais suteikimas pažeistų komercinius skundą pateikusių asmens interesus, nepaaiškinant, kokie tie interesai, dėl to netiesiogiai daromas neigiamas poveikis kontrolės procedūrai valstybės pagalbos srityje, painiojami privatūs interesai ir viešasis interesas, susijęs su tinkamu tyrimų vykdymu, ir plečiamai aiškinami minėto reglamento 4 straipsnio 2 dalimi saugomi interesai.

4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas, susijęs su Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 6 dalies ir proporcingumo principo pažeidimu.

— Šiuo atžvilgiu tvirtinama, kad ginčijamame sprendime taip pat neatliktas galimybės leisti ieškovei iš dalies susipažinti su prašomais dokumentais vertinimas.

5. Penktasis ieškinio pagrindas, susijęs su Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 ir 3 dalių bei proporcingumo principo pažeidimu, atsižvelgiant ir į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 42 straipsnį.

— Šiuo atžvilgiu tvirtinama, kad ginčijamame sprendime neatliktas taikytų išimčių ir viešojo intereso vertinimas. Konkrečiai kalbant, Komisija atsisakė sudaryti galimybę susipažinti su dokumentais, neatsižvelgusi į esamą viršesnę viešąją interesą, susijusį su prašomų dokumentų atskleidimu, ir nesumažinusi konkretaus poveikio, kurį toks atskleidimas būtų padaręs komerciniams trečiųjų asmenų interesams ir tyrimų veiklai, saugomiems minėto reglamento 4 straipsnio 2 dalimi.

2013 m. liepos 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *bpost* prieš Komisiją(Byla T-412/12) ⁽¹⁾

(2013/C 298/18)

Proceso kalba: anglų

Šeštosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

(¹) OL C 343, 2012 11 10.

2013 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Sun Capital Partners* prieš VRDT — *Sun Capital Partners* (SUN CAPITAL)(Byla T-164/13) ⁽¹⁾

(2013/C 298/19)

Proceso kalba: anglų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

(¹) OL C 147, 2013 5 25.

2013 m. rugpjūčio 14 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Nordex Holding* prieš VRDT — *Fontana Food* (Taverna MEDITERRANEAN WHITE CHEESE)(Byla T-301/13) ⁽¹⁾

(2013/C 298/20)

Proceso kalba: anglų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

(¹) OL C 215, 2013 7 27.

2013 m. rugpjūčio 14 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Nordex Holding* prieš VRDT — *Fontana Food* (Taverna)(Byla T-302/13) ⁽¹⁾

(2013/C 298/21)

Proceso kalba: anglų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

(¹) OL C 226, 2013 8 3.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2013/C 298/16	Byla T-400/13: 2013 m. rugpjūčio 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>L'Oréal prieš VRDT Cosmetics Cabinas (AINHOA)</i>	9
2013/C 298/17	Byla T-456/13: 2013 m. rugpjūčio 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Sea Handling prieš Komisiją</i>	10
2013/C 298/18	Byla T-412/12: 2013 m. liepos 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>bpost prieš Komisiją</i>	11
2013/C 298/19	Byla T-164/13: 2013 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Sun Capital Partners prieš VRDT — Sun Capital Partners (SUN CAPITAL)</i>	11
2013/C 298/20	Byla T-301/13: 2013 m. rugpjūčio 14 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Nordex Holding prieš VRDT — Fontana Food (Taverna MEDITERRANEAN WHITE CHEESE)</i>	11
2013/C 298/21	Byla T-302/13: 2013 m. rugpjūčio 14 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Nordex Holding prieš VRDT — Fontana Food (Taverna)</i>	11

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT